

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

F. 81 — 1501

**31 JUILLET 1981. — Arrêté royal
relatif à l'organisation du régime de pension complémentaire
des travailleurs indépendants**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 52bis inséré par l'arrêté royal n° 1 du 26 mars 1981;

Vu des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considerant qu'il y a lieu de permettre aux travailleurs indépendants, dès le 1er janvier 1982, de se constituer des avantages complémentaires en matière de pension qui bénéficient de la protection instaurée par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les contrats d'assurance par lesquels sont constitués, au profit des travailleurs indépendants, des avantages complémentaires à la pension légale en application de l'article 52bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, font l'objet de la protection instaurée par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances.

Art. 2. Les contrats visés à l'article 1er ne peuvent être souscrits qu'auprès des entreprises agréées en vertu de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et désignées par la caisse d'assurances sociales à laquelle le travailleur indépendant est affilié.

Art. 3. Un règlement faisant partie des conditions générales et particulières du contrat d'assurance doit être établi par l'entreprise d'assurance avec l'accord de la caisse d'assurances sociales.

Art. 4. La tarification utilisée est celle qui a été déposée à l'Office de Contrôle des Assurances et qui concerne les assurances individuelles, sous déduction du chargement d'acquisition éventuel; les autres chargements peuvent sur justification de l'entreprise d'assurances, être inférieurs à ceux qui sont utilisés pour cette catégorie d'assurances.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1982.

Art. 6. Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Ministre des Affaires économiques sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 31 juillet 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

J. DESMARETS

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

N. 81 — 1501

**31 JULI 1981. — Koninklijk besluit
houdende inrichting van het aanvullend pensioenstelsel
der zelfstandigen**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 52bis ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 1 van 26 maart 1981;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Overwegende dat het geboden is aan de zelfstandigen toe te laten, vanaf 1 januari 1982, zich inzake pensioen aanvullende voordelen te vestigen welke de bescherming genieten ingevoerd door de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij, besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De verzekeringscontracten waarbij aanvullende pensioenvoordelen worden gevestigd ten gunste van de zelfstandigen, bij toepassing van artikel 52bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, zijn het voorwerp van de bescherming ingesteld bij de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen.

Art. 2. De contracten beoogd in artikel 1 kunnen slechts onderschreven worden bij ondernemingen die zijn toegelaten krachtens de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen en die aangeduid worden door het sociaal verzekeringsfonds waarbij de zelfstandige is aangesloten.

Art. 3. Een reglement dat deel uitmaakt van de algemene en bijzondere voorwaarden van het verzekeringscontract moet opgesteld worden door de verzekeringsonderneming met het akkoord van het sociaal verzekeringsfonds.

Art. 4. De gebruikte tarifiering is deze die werd neergelegd bij de Controledienst voor de Verzekeringen en die de individuele verzekeringen betreft, onder aftrek van de eventuele acquisitie-toeslag; mits verantwoording door de verzekeringsonderneming mogen de andere toeslagen lager liggen dan die welke gebruikt worden voor deze verzekeringscategorie.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1982.

Art. 6. Onze Minister van Middenstand en Onze Minister van Economische Zaken zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 21 juli 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

J. DESMARETS

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES